

**Editoriale 7 Editorial**

**In Primo Piano 8 Foreground**

- Guida "Facility Management e Pandemie" •
- Mercato immobiliare colpito, ma non affondato •
- La salubrità dell'aria nei luoghi chiusi •

- "Facility Management and Pandemics" Guide
- The real estate market is under pressure, but not collapsing
- Air quality and health in closed spaces

**La nuova frontiera dell'home working 16 The new frontier of home working**

Da forzato ad abituale: come organizzare il lavoro da casa come metodo di lavoro continuativo, da pensare e progettare  
*di Antonia Solari*

From obligation to habit: how to organize home working as an ongoing method, to be invented and designed

**CSIL: Remote Working in Italia 28 Smart Working in Italy**

Gli italiani, l'organizzazione del lavoro domestico e la consapevolezza che durerà anche dopo la pandemia  
*di Mauro Spinelli*

Italians organizing home offices and considering they will go beyond the pandemic

**I nuovi concept progettuali per gli uffici 32 New design concepts for workspaces**

Come sono cambiate, in tempo di emergenza, e come dovranno essere riorganizzate, in prospettiva, le sedi aziendali, fra le esigenze di distanziamento e il desiderio di condivisione di idee  
*a cura della redazione*

How have corporate facilities changed during the emergency? How will they be reorganized to facilitate social distancing and the sharing of ideas at the same time?

**In copertina 46 Cover**

**Soluzioni tailor made per un ufficio dal sapore domestico**

Il fare creativo abbinato alla tecnica è da sempre fonte di ispirazione per l'azienda **Milani** che amplia il proprio portafoglio prodotti dando vita a una nuova visione dell'office design

**Tailor-made solutions for an office with a domestic atmosphere**

Creativity combined with technique has always been a source of inspiration for **Milani**, which is now expanding its portfolio of products, giving rise to a new vision of office design

**Il medico del lavoro ai tempi del COVID-19 50 Occupational medicine in the time of COVID-19**

I medici competenti hanno attinto a nuove risorse per la gestione del periodo di emergenza, aggiornandosi e raccomandando il coinvolgimento di figure specialistiche  
*di Paolo Santucci*

Expert physicians have had to draw on new resources to cope with this period of emergency, updating their skills and recommending interaction with specialists

**La voce delle aziende 60 The voice of the companies**

Come ha reagito il settore ufficio nell'attuale contesto? Quali gli impatti sul concept di prodotto nel breve e nel medio periodo?  
*di Paola Cecco*

How has the office sector reacted to current context? What are the repercussions on product concepts over the short and medium term?

**Né Leader, né Follower, è iniziata l'era dei... Fòlleader! 80 Neither Leader nor Follower, we are now in the age of the... Fòlleader!**

Spazi e luoghi di lavoro, modelli e processi organizzativi attuali non sono più adatti al mondo che cambia, non più a misura di ciò che l'uomo sta diventando e vuole davvero  
*di Claudio Allievi*

Our present spaces and places, models and organizational processes of work are no longer suited to a changing world, no longer gauged to what human beings are becoming and what they truly want

**La luce e tutte le variabili del colore 84 Light and all the variables of color**

L'utilizzo della luce colorata negli ambienti di lavoro offre la possibilità di immergersi in uno spazio individuale in cui il benessere della persona è il focus del progetto di illuminazione  
*di Lisa Marchesi*

The use of colored light in workspaces offers the possibility of being immersed in an individual space, where personal wellbeing is the focus of lighting design

**In copertina - Cover**



**People Home, l'isola acustica sviluppata da Milani**  
**People Home, acoustic island developed by Milani**

**MILANI**

Via Giorgione, 21  
31056 - Roncade (TV)

[info@sm-milani.com](mailto:info@sm-milani.com)  
[www.sm-milani.com](http://www.sm-milani.com)